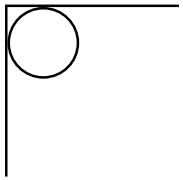
Pobrano z mamadecor.pl

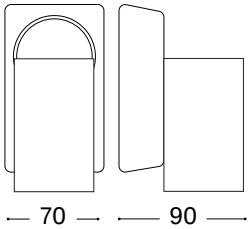
REV 20/10/2023

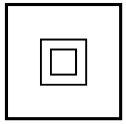
Rudy AP1 Square



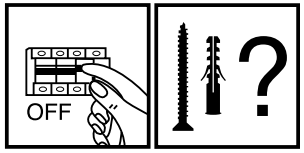


GU10 max 1 x 35W / 220~240V
50/60Hz
- 8021696294766 BIANCO
- 8021696321530 NERO

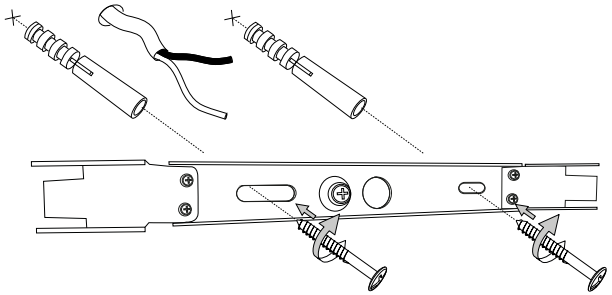




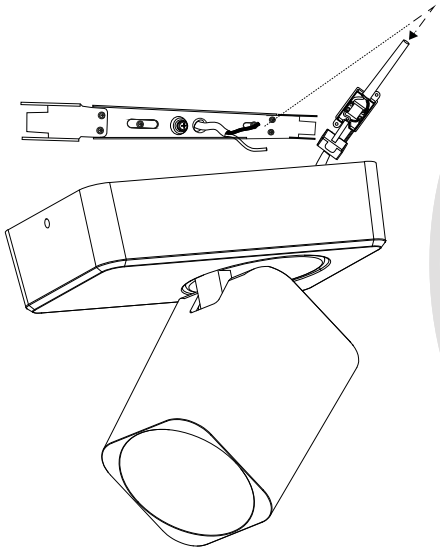
Pobrano z mamadecor.pl

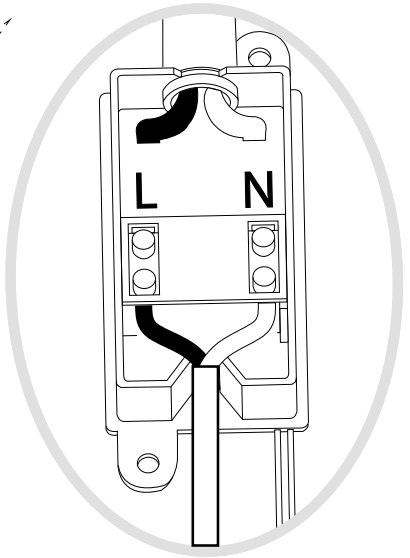


1

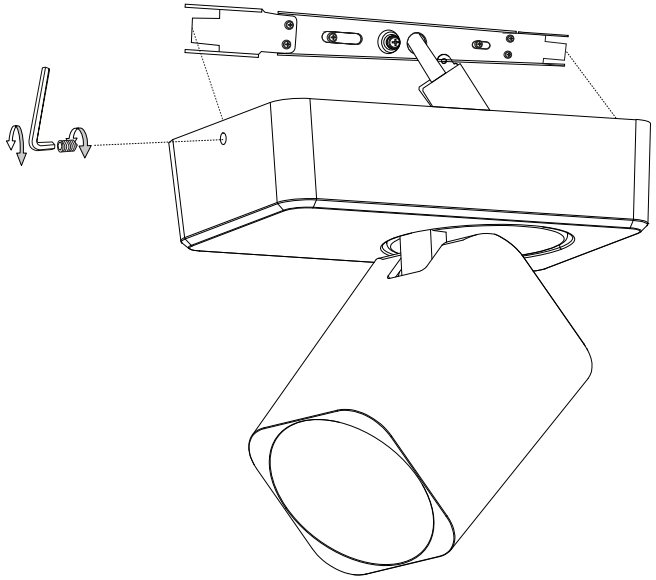


2

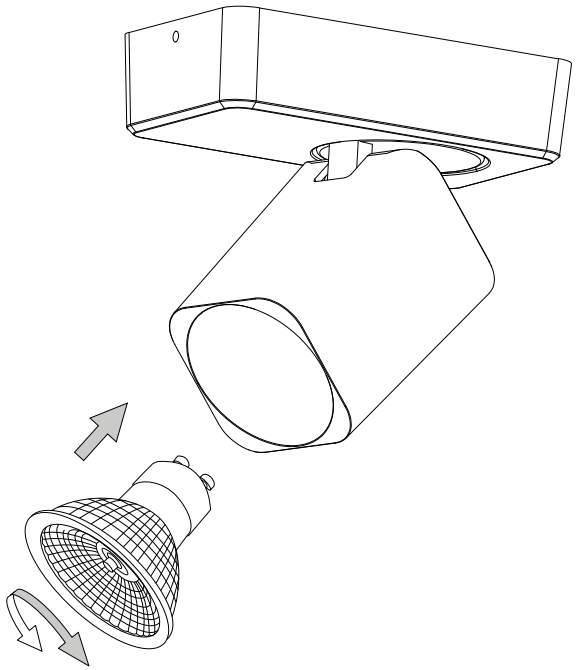




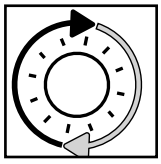
3



4



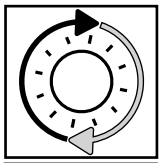
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



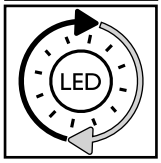
Rvf tup!qspepuup!dpoujfof!vob!tpshfouf!nvnjoptb
ej!dmbttf!ej!fgŸdjfo{b!fofshfujdb!0!
Uijt!qspevdu!jt!qspwjefe!xjui!b!mjhiu!tpvsdf
xjui!fgŸdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Dmbttf!ej!FgŸdjfo{b! Fofshfujdb!0! Fofshz!FgŸdjfodz!Dmbtt
8021696123943	F

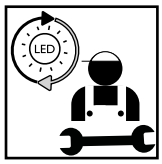
LEGENDA ICONE



Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



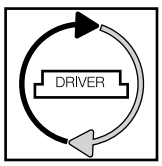
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



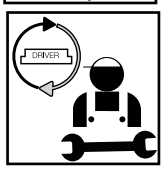
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

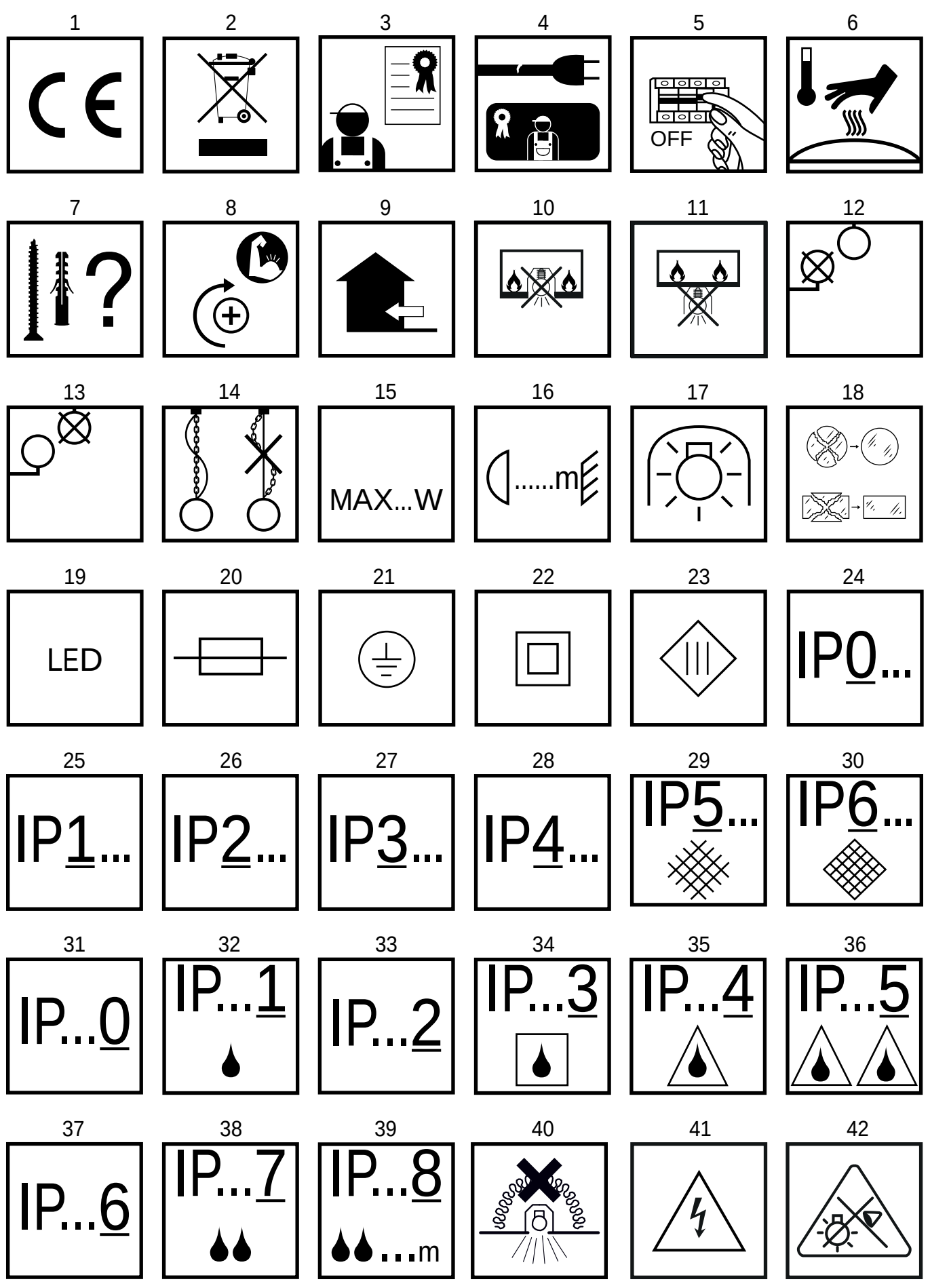
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglms rsr hizi iwwivi kixxexs rir rsvqeþ vmÄyxm yvferm. Tiv þs wqeþxmqirxs informarsi presso le autoritï½ locali sulle modalitï½ di raccolta.
3. Wigsrhs eþgyri rsvqexzi þùrwxeþe~msri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iþixxvmgmwxe uyeþÃgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, heþ vmzirhmxsvi s he yr iþixxvmgmwxe uyeþÃgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrm qexivmeþi vmgl mihi wtigmÃgm eggiwwsvm hm Ãwwekkms. Yxmþm~~evi zxmi i xewwiþþm hsrim eþ qexivmeþi e gym zerrs Ãwwexm. Uyiþþm rgþywm tswwsrs iwwivi rsr mhsrim.
8. Wxvmrkmi firi xyxxi þi zxm tiv izmxevi tvsfþiqm hm gsrxexxs.
9. Apparecchio che puï½ essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglms rsr mhsris eþùrgewws wy wytivÃgm rsvqeþqirxi mrÃeqqefmþm.
11. Ettevigglms rsr mhsris eþùrwxeþe~msri hmvixxe wy wytivÃgm rsvqeþqirxi mrÃeqqefmþm.
12. Ettevigglms gli tyï¼ iwwivi mrwxeþþexs wsþs e wsjÃxxs.
13. Apparecchio che puï½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½ lungo della catena.
15. Ywevi wsþs þeqtehmri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi eþ {exxekkms mrhmgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehmre eyxs tvsxixxe. Yxmþm~~evi wsþs þeqtehmri gsrxvsþþe wikrexi gsr uyiwxs wmqfsþs. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgþywmzeqirxi vmgeqfm gsrjsvqm eþþi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi þyqmrswe gsr hmshm e iqmwwmsri þyqmrswe ,PIH- rsr wswxmxymfmþm. Rsr wqsrxevi þþ tvshsxxs tivgl² m hmshm tswwsrs herrikkmevi kþm sgglm. Rsr mqqivkivi riþþùeguye. Tyþmvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglms hsxexs hm jywmfþi. Wi þe þeqtehe rsr wm eggirhi wswxmxymvi þþ jywmfþi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsþþikexs eþþe wxvyxxyve qixeþþmge hiþþe þeqtehe. Qiwwe e xivve sffþmkexsvme.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gþewwi III Wmgyvi~~e iþixxvmge keverxmxe heþþùeþqirxe~msri e fewwmwwmqe xirwmsri ,mrjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs þùrkviwws hm gsvtm wsþmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs þùrkviwws hm gsvtm wsþmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs þùrkviwws hm gsvtm wsþmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs þùrkviwws hm gsvtm wsþmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs þùrkviwws hm tsþzivi.
30. Tvsxixxs xsxeþqirxi gsrxvs þùrkviwws hm tsþzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs þe gehyxe zivxmgeþi hm ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs þe gehyxe hm eguye gsr mrgþmre~msri qewwmqe hm 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs þe tmskkme.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~m hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxm hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxm kixxm hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs þùmqqiwmsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs þùmqqiwmsri tvsþyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ãwwevi þe jsrxi þyqmrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Ãxxmrk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxmgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Ãxxmrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsþh {ewxi. Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli þsgeþ eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gsþþigx mx.
3. Ewmrhmgexih f} wtigmÃg vikyþexmsrw0 xli mkl xmrk Ãxxmrk wlsyþh fi mrwxeþþih f} e uyeþmÃih electrician.
4. Mj xli i|xivreþ {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitþegih i|gþywmzi þ} f} xli qeryjegxyvivo hmwxvmfyxsv sv f} e uyeþmÃih iþigxvmgmer.
5. Eþ{e}w mwsþexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeþþexmsr0 qemrxirergi sv vitemv.
6. Xli þyqmremvi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivmeþ viuymviw wtigmÃg qsyrxmrk eggiwwsvmiw. Ywi wgvi{w erh {eþþ tþykw wymxefþi jsv xli qexivmeþ xs {lmgl xli} evi jewxirih. Xlswi mrgþyhih qe} fi yrwymxefþi.
8. Eþ{e}w xmklxir xli wgvi{w Ãvqþ} xs ezsmh gsrxegx tvsfþiqw.
9. Xlmw Ãxxmrk wlsyþh srþ} fi mrwxeþþih mrhssvw.
10. Pyqmremviw rsx wymxefþi jsv vigiwwih sr rsvqeþþ} ãeqqefþi wyvjegiw.
11. Pyqmremvi rsx wymxefþi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqeþ ãeqqefþi wyvjegiw.
12. Xlmw Ãxxmrk mw srþ} wymxefþi jsv Ã|mrk xs xli gimþmrk.
13. Xlmw Ãxxmrk mw srþ} wymxefþi jsv Ã|mrk xs xli {eþþ.
14. Xli {imklx sj xli þeqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glemr. Ehnywx xli iþirkxl sj xli iþigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srþ} ywi þeqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmÃih {exxeki.
16. Eþ{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli þeqt erh xli mþþyqmrexih sfnigx wls{r mr xli mgsr. Xli þeqt ger geywi e Ãvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyþf. Srþ} ywi fyþfw {mxl xlmw w}qfsþ. Lepskir fyþfw fiqsqi zivy lsx. [emx yrxmþ xli} gssþ hs{r fijsvi vitþegmrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kþeww lew xs fi vitþegih mqqihmexiþ}. Ywi srþ} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtþ}mrk {mxl vikyþexmsrw.
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wy fwxmxyxefþi þmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-. Hs rsx hmwewwiqfþi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx mqqivwi mr {exiv. [mti {mxl e heqt gþsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Ãxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi. Mj xli þeqt mw syx sj svhiv0 vitþegi xli mrxivreþ jywi.
21. Gþeww I Iþigxvmgeþ wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwyþexmsr erh er ehhmxmsreþ tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iewxlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixeþ jveqi sj xli þeqt. Iewxlmrk mw sfþmkexsv}.
22. Gþeww II Iþigxvmgeþ wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwyþexmsr erh e hsyfþi sv vimrjsvgih mrwyþexmsr. Iewxlmrk rsx vigiwwev}.
23. Gþeww III Iþigxvmgeþ wejix} kyeverxiih f} ziv} þs{ ts{iv wytþ} ,þiww xler 94 Zsþx-. Iewxlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wsþmh sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekemrwx wsþmh sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekemrwx wsþmh sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekemrwx wsþmh sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxeþþ} tvsxigxih ekemrwx hywx mrÃþxvexmsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgeþþ} jeþþmrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeþþmrk {mxl e qe|mqyq erkþi sj 59Å xs xli zivxmgeþ e|mw.
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr.
35. Tvsxigxih ekemrwx wtþewlmrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqiwmsr.
39. Tvsxigxih ekemrwx tvsþsrkih mqqiwmsr.
40. Pyqmremvi rsx wymxefþi jsv gszivmrk {mxl xlivqeþþ} mrwyþexmrk qexivmeþ.
41. Geyxmsr0 vmwo sj iþigxvmg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½ glements de sï½ curitï½ europï½ ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimþ ri tiyx tew ixvi nix² herw þiw rsvqey| h²glixw yvfemrw. Tsyv þù²gsyþiqirx mþ jeyx se renseigner auprï½ s des autoritï½ s locaux sur les modalitï½ s de ramassage.
3. Wiþsr givxemriw v³kþiqirxexmsrw0 þùmrwxeþþexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²þigxvmgmir uyeþmÃ².
4. Wm þi gefþi ²þigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mþ jeyx uyùmþ wsmx viqtþeg² i|gþywmziqirx tev þi jefvmuyerx0 þi zirhiyv sy yr ²þigxvmgmir uyeþmÃ².
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx þi gsyverx ezerx þùmrwxeþþexmsr sy xsyw þiw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevimþ ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂþiv.
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Ã|exmsr wt²gmÃuyiw. Yxmþmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx. Giy| mrgþyw herw þe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fmir xsyxiw þiw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installï½ ï½ l'interieur seulemnt.
10. Ettevimþ ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqeþiqirx mrãeqqefþiw.
11. Pùettevimþ rùiwx tew mrhmuy² tsyv þùmrwxewþþexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqeþiqirx mrãeqqefþiw.
12. L'appareil peut etre installï½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½ au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi þe þeqti hsmx ixvi wyttsvx² tev þe glemri. V²kþiv þi gefþi ²þ²gxvmuyi hi jegsr uyùmþ soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmþmwiv hùeqtsyþiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w.
16. Qemrxirmv þe hmwxergi qmrmqeþi hi wÂvix² irxvi þùeqtsyþi ix þi wyþix mþþyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½ e.
17. Eqtsyþi eyxstvsx²k²i. Yxmþmwiv wiyþiqirx þiw eqtsyþiw gsrxvsþ²iw ezig gi w}qfsþi. Les ampoules halogï½ nes deviennen trï½ s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wm þi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Ãwwyv² sy geww²0 mþ hsmx ²xvi viqtþeg² mqq²hmexiqirx ir yxmþmwerx exclusivement les piï½ ces de rechange conformes ï½ la lï½ gislation.
19. Les diodes ï½ mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tþeg²iw. Ri tew h²qsrxiv þi tvshymx0 gev þiw hmshiw tiyzirx irhsqqekiv þiw }iy|. Ri tew tþsrkiv herw þùiey. Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx þiw wsþzerxw ix þiw wyfwxergiw dissolvantes et dï½ tersives fortes.
20. Pùettevimþ iwx hsx² hi jywmfþi. Wm þe þeqti ri wùeþþyqi tew0 glerkiv þi jywmfþi.
21. Classe I La sï½ curitï½ ï½ lectrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½ la terre) connectï½ ï½ la structure mï½ tallique de la lampe. La mise ï½ terre sfþmkexsmvi.
22. Gþewwi II Pe w²gyvmx² ²þigxvmuyi iwx keverxmi tiv þùmwsþexmsr tvmrgmteþi ix tev yri hsyfþi mwsþexmsr sy tev yri mwsþexmsr virjsvg²i. Pe qmwi ¬ xivvi rùiwx tew sfþmkexsmvi.
23. Gþewwi III Pe w²gyvmx² ²þigxvmuyi iwx keverxmi tev þùeþmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zsþxw-. Pe qmwi ¬ xivvi rùiwx tew sfþmkexsmvi.
24. Non protï½ g².
25. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexmsrw hiw gstw wsþmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsþmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsþmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq.

28. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsþmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexmsrw hi þe tsywwm³vi.
30. Tvsx²k² xsxeþiqirx gsrxvi þiw t²r²xvexmsrw hi þe tsywwm³vi.
31. Non protï½ g².
32. Tvsx²k² gsrxvi þiw glyxiw hùiey zivxmgeþiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi þiw glyxiw hùiey ezig þmrgþmrewsr qe|mqeþi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi þe tþymi.
35. Tvsx²k² gsrxvi þiw ²gþefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi þiw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi þiw tþsrkiqirxw xiqtsvemvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi þiw tþsrkiqirxw tvsþsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ï½ ï½ tre recouvert de matï½ riel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½ charge ï½ lectrique.
42. Ri tew Ã|iv þe wsyvgi þyqmriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir Iyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqeþir Efjeþþ irxwsvkx {ihir. JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir þsoeþir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqiþqshepmx®xir.
3. Kiq®Ë imrmkiv Zsvwglvmjxir qyww hmi Mrwxeþþexmsr zsr imriq Iþioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Iþioxvsþimxyrk hevj hmiwi eywwgl þmiËþmgl zsq Livwxiþþiv0 L®rhþiv shiv imriq Iþioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeþþexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qmx Ximþir0 hmi ivlm~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivmeþ fir¾xmkx wti~mÃwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmeþ kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfiþ. Hiv qmxkiþmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Eþþi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfþiqi ~y zivqimhir.
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeþþmivx {ivhir.
10. Hmi Piyglxi imkrix wmgl RMGLX jÃv hir Imrfey mr rsvqeþ irxãeqqfevi Sfivã®glir.
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeþþexmsr eyj rsvqeþ irx~Ãrhþmgli Sfivã®glir kiimkrix.
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeþþexmsr kiimkrix.
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeþþexmsr kiimkrix.
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Iþioxvsoefiþ qyww ws imrkiwxiþþx {ivhir0 heww iw þ®rkiv epw hmi Oixxi mwx.
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxiþ qmx rmglx l¾livi Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki.
16. ^{mwglir Piyglxqmxxiþ yrh fiþiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fiÃgowmglxmkx {mvh.
17. Wiþfwxkiwglà~xiw Piyglxqmxxiþ. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxiþ qmx hiwiq W}qfsþ. Leþskirþiyglxqmxxiþ {ivhir wilv {evq. [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh.
18. [irr imr Wmglivlimxwkþew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiþi ziv{irhix {ivhir.
19. Pmglxuyiþþi qmx Pmglx1iqmxxivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir. Rmglx mr [ewwiv xeyglir. Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oimri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxiþ firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Oþewwi I> hmi Iþioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwsþmivyrk yrh Wglyx~þimxivwglþyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeþþwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx. Ivhyrk mwx tãglxmk.
22. Oþewwi II> hmi Iþioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwsþmivyrk yrh hyvgl Hsttiþmwsþmivyrk shiv ziwx®voxi Mwsþmivyrk keverxmivx. Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr.
23. Oþewwi III> hmi Iþioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmki Wterryrkwerwglþyww ,yrxiv 94 Zsþxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zsþþoqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rmglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoeþ1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelþ{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{eþxkiw Wxvelþ{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~im{iþmkiw Imrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir.
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwsþmivirhiq Qexivmeþ efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyiþþi fþmgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir þsw rsvqeþiw vigile~sw yvfersw. Tsv þe muyrhegm»r mrjsvqewi e þew eyxsvmhehiw þsgeþiw wsfvi þew qshepmhehiw vigskmhe.

3. WikÀr eþkyrew rsvqexzew þe mrwxeþeggm»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr iþigxvmgs geþÃgehs.
4. Wm iþ gefþi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sxvs hiþ qmwqs xmts wsþs tsv iþ jefvmgerxi0 tsv iþ hixeþþmwxe s tsv yre iþigxvmgmwxe gyeþÃgehs.
5. Uymxev wmiqtvi þe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev þe mrwxeþeggm»r s gyeþuymiv xmts hi qeryxirgm»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geþirxev.
7. Gehe qexivmeþ tmhi eggiwsvmsw iwtigmÃgsw hi Ãnegm»r. Yxmþm~ev þsw xsvrmþþsw } evergiþew mhsrisw gsr iþ qexivmeþ gsr þsw uyi iwxer Ãnehsw. Psw uyi iwx«r mrgþymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw.
8. Etvmixe fmir xshsw þsw xsvrmþþsw teve izmxev tvsfþiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsþs ir iþ mrxivmsv.
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivÃgmiw rsvqeþqirxi mrãeqefþiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve þe mrwxeþeggm»r hmvigxe ir wytivÃgmiw rsvqeþqirxi mrãeqefþiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Iþ tiws hi þe þ«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv þe gehire. Vikyþev iþ gefþi iþ²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w þevks uyi þe gehire.
15. Ywev wsþs fsqfmþþew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev þe tsxirgme mrhmgehe.
16. Qerxirivwmiqtvi þe hmwxergme qmrmqe irxvi þe þ«qteve } þsw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viãine iþ mgsrs. Iþ etevexs iw ehetxs wsþs teve yre fsqfmþþe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmþþe hi fene tviwm»r. Pew fsqfmþþew wi geþmirxer qygls. Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevþew.
18. Wm yre gvmwxeþ hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmiþs mrqihmexeqirxi } ywi wsþs vigeqfmsw etvsfehsw tsv iþ jefvmgerxi.
19. Regmirxi þyqmrswe gsr hmshsw e iqmwm»r þyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfþiw. Rs hiwqsrxiw iþ tvshygxs tsvuyi þsw hmshsw tyihir tivnyhmgev þsw sinsw. Rs wyqivnev ir iþ ekye. Pmqtmev gsr teºs lÀqihs izmxerhs wsþzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfþi. Wm iþ etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv iþ jywmfþi.
21. Classe I La seguridad elï½ trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e þe iwxvygxyve qix«þmge hi þe þ«qteve. Xsqe hi xmiwe sfþmkexsvme.
22. Gþewwi II Pe wikyvmheh iþ²gxvmge hiþ etevexs keverxm~e iþ ewmpeqmirxs teve þe xsqe hi xmiwe } gsr hsfþi ewmpeqmirxs s hi yr ewmpeqmirxs vijsv~ehs. Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe.
23. Gþewwi III Wikyvmheh iþ²gxvmge keverxm~ehe tsv þe eþmqirxegm»r hi fene xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq.
26. Tvsxikmhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq.
27. Tvsxikmhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq.
28. Tvsxikmhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq.
29. Tvsxikmhs gsrxve þe irxvehe hi tsþzs.
30. Tvsxikmhs xsxeþqirxi gsrxve þe irxvehe hi tsþzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve iþ ksxis zivxmgeþ hi ekye.
33. Tvsxikmhs gsrxvs iþ ksxis hi ekye gsr mrgþmregm»r q«|mqe hi 59à.
34. Tvsxikmhs gsrxvs þe þþyzme.
35. Tvsxikmhs gsrxvs weþtmgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikmhs gsrxvs glsvvsw hi ekye.
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glsvvsw hi ekye.
38. Tvsxikmhs gsrxve þe mrqivwm»r xiqtsveþ.
39. Tvsxikmhs gsrxve þe mrqivwm»r tvsþsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï½ rmicamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke iþ²gxvmge.
42. Rs Ãnev þe jyirxi þyqmrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƊƃƐƒ ƓƐƔƅƓƔƓƅƕƐƔ ƇƅƒƐƇƐƔƐƍƆƒƐƃƗƑ ƇƃƆƐƋƇƐƃƖƑ IR :4 9=<15.
2. ƖƔƐƔƐƔ ƒƒƊƇƐƒ ƏƇ ƎƐƓƓƇ ƏƆƃƐƗ ƑƆƃƏƇƑƊƈƐƎƆƇ ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...
11. ...
12. ...
13. ...
14. ...
15. ...
16. ...
17. ...

18. ...
19. ... ,PIH- ...
20. ...
21. ...
22. ...
23. ... 94 ...
24. ...
25. ... 94 ...
26. ... 56 ...
27. ... 609 ...
28. ... 5 ...
29. ...
30. ...
31. ...
32. ...
33. ... 59à.
34. ...
35. ...
36. ...
37. ...
38. ...
39. ...
40. ...
41. ...
42. ...

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{mehe Iyvstimwomq {}qskesq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqeþr}gl shteho»{ qmiowomgl. Mrjsvqegmi s ~fmivermy mywy{ermy shteho»{ reþiò} ~ewmèkreâ y {þeh~ þsoeþr}gl.
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqm mrwxeþegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{eþÃos{eriks iþioxv}oe.
4. Nmòiþm ~i{rèxv~r} oefiþ iþioxv}g~r} mwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirmsr} x}þos m {}þàg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè þyf {}o{eþÃos{eriks iþioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxeþegmm þyf meomiosþ{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~ osrwiv{egmà reþiò} shgmeâ retiègmi wmigms{i.
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~iìgm0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irme.
7. Oeòh} qexivmeþ {}qeke wtig}Ãg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf m reovèxio rehemeg}gl wè hs x}ty qexivmeþy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri. Xi ~eþàg~sri qskà soe~eâ wmè rmi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgmreg {w~}wxomi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfþiq»{ ~i ~þàg~iq.
9. Yv~eh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeþs{eri x}þos m {}þàg~rmi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rmi{heìgm{} hs qsrxs{erme re þex{stepr}gl ts{miv~glrmegl.
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmim mrwxeþegmm re ts{miv~glrmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}qm.
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeþs{eri x}þos re wyĂgmi.
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeþs{eri x}þos re ìgmermi.
14. Gièòev þeqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl. [}vikyþs{eâ oefiþ xeo0 ef} f}þ sr hþyòw~} sh heêgygle.
15. Y~}{eâ x}þos m {}þàg~rmi òev»{io s qsg} rmi {miow~im rmò xe ~eþigere.
16. ^egls{eâ qmrmqeþrà fi~tmig~rà shþikþsìâ {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~} òevs{oàm sfmioxiq sì{mixþsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòiþm qmrmqeþre shþikþsìâ rmi ~swxermi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre. Y~}{eâ x}þos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfsþiq. Òevs{om lepskirs{i fevh~s wmè rekv~i{eà. Tv~ih mgl {}qmerà ~eg~ioeâ eò swx}kràà.
18. Nmòiþm w~ofs ~efi~tmig~emàgi mwx yw~osh~sri þyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqmewx {}qmirmsri y~}{eàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm.
19. Hmsh} iþioxvsþyqmriwgirg}nri ,PIH- rmi wà {}qmirri. Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyox}0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso. Rmi ~eryv~eg { {sh~mi. G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmeþiq ~ {þ»ore yrmoeàg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irmi {}tsweòsri { fi~tmig~rmo. Nmiþþ þeqte rmi ì{mige0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo.
21. Oþewe sglvsrrsìgm I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~sþegmè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~emàg} ,~egmwo sglvsrr}- tsþàg~sr} ~ qixeþs{e wxvyoxyvà þeqt}. ^egmwo sglvsrr} mwx sfs{mà~os{}.
22. Oþewe sglvsrrsìgm II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~sþegmè m tsh{»rre m~sþegmè þyf {~qsgrmsre m~sþegmè. Rmi qywm qmiâ ~egmwoy sglvsrriks.
23. Oþewe sglvsrrsìgm III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmþermi s fevh~s rmwomq retiègmy ,tsrmòim 94 Zsþx-. ^egmwo sglvsrr} rmi mwx sfs{mà~os{}.
24. Rmi ~efi~tmig~sr}.
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeþ wxeþ}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq.
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeþ wxeþ}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq.
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeþ wxeþ}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà geı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 5 q q2
29. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
30. Geısos {ıgıi ~efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
31. Rıi ~efi~tıig~sr}2
32. ^efi~tıig~sr} tv~ih wtehereg}qı ovstpeqı {sh}2
33. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvykeqı {sh} s qeow}qepr}q regl}pirıy 59Å2
34. ^efi~tıig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tıig~sr} tv~ih vs~fv}~keqı {sh}2
36. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvyqıireqı {sh}2
37. ^efi~tıig~sr} tv~ih wpr}qı wxvyqıireqı {sh}2
38. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irıe2
39. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy hpykswv {eıiks ~eryv~irıe2
40. Yv~àh~irıi rıi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivıeıiq xivqıg~rıi ı~sy ıàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirıe tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rıi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{ıexıe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι διόδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RL 1 ZEILIGHEIDSEEAR[INZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rıix fın lix lywzyp {svhir kiwxst2 Irjsvqiiv fın hi tpeexwipıoi eyxsvıxiıxir zssv hi ziv{ıhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteeıhi rsvqir hırıx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvıgıir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehıkhi zsihırkwoefip qek ywwpyxirh hssv hi jefvıoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvıgıir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epıh hi rixwterrırk ej epzsvirw qix hi ırwxepexıi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivieep zivinwx wtigĂioi fiziwxıkırkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hıi ki-wglıox ~ır zssv lix qexivieep {eeveer ~i {svhir fiziwxıkh2 Lix ıw qskipıo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rıix kiwglıox ~ır2
8. Hi wglvsizir wxizık eerhveeıir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqıhir2
9. Hi evqexyyv ıw ywwpyxirh zssv hi ırwxepexıi fırrir kiwglıox2
10. Pıglxevqexyyv rıix kiwglıox zssv hi ırfsy{ ır rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv hi hıvigxi ırwxepexıi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxırk hırx lix ki{ıglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipıoi {ım~iej hex lix perkiv her hi oixxırk ıw2
15. Ywwpyxirh peqtir kifvyıoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ıqyq eerxep [exx rıix sziwglvıhx2
16. Hi eerkikizir qırıqyq zipıklirhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpıglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qırıqyqejwxerh rıix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ywwpyxirh peqtir kifvyıoir hıi zer hıx w}qfssp ~ır zssv~iir2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipıklirhwkpew hırx srqıhhipıo hssv viwivizisrhivhipir hıi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pıglxfvsr qixpglx1iqıxivirhi hıshiw ,PIH- hıi rıix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rıix hiqsrxivir eerki~ir hi hıshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rıix ır {exiv srhivhsq tipir2 Qixiir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virırkırkwqıhhipir kifvyıoir2
20. Evqexyyv qix~ioivırk2 Hi ~ioivırk zivzerkir epw hi peqt rıix eer keex2
21. Ipioxvıwgli zipıklirhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwspexıi ir iir fiwglivqırkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvıwgli zipıklirhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwspexıi ir iir hyffipi ıwspexıi sj iir ziwxivoxi ıwspexıi2 Eevhırk rıix rshık2
23. Ipioxvıwgli zipıklirhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihırkwwterrırk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqırk2
25. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqırk2
30. Wxsjzvı2
31. Kiir fiwglivqırk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ırhır hvyttipw zepirh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhıglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhık2
38. Dompeldicht.
39. [exivhıglx2
40. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv fiopihırk qix xlivqıwgl ıwspivirhi qexivıepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxıikizeev2
42. Rıix ır hi pıglxfvsr omoir2

RO 1 IRSXRYGȚIYRI DE SIGYRARȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hıwts~ıxız ry xvifyıi we Ăi evyrgex ıq tviyre gy kyrsıyp qireıiv2 Tirxvy ırjsvqexıı gy tvızvıi pe gspixevie egiwxsve xvifyıi we gsrwyıxexı eyxsvıxexpi psgepi2
3. Tsxvızıx yrsv rsvqi hi ırwxepevi xvifyıi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvıgıer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivısvex gefpyp ipigxvıg i|xivr xvifyıi ırpsgyıx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hıwxvıfyxsv wey hi yr ipigxvıgıer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivıep wyrx rigiwevi eggiwsvıı wtigĂgi hi qsrxer2 Yxıpı~exı wyvyfyvı tsxvızıxi tirxvy Ă|evie Ăigevyı gsvt hi ıpyqırex2 Gipi ırgpywi tsx Ă ritsxvızıxi2
8. Wxverkixı jsevxi fıri wyvyfyvıpi tirxvy e izıxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqep ırăeqefıpi2
10. Gsvtyı hi ıpyqırex ehigzexi tirxvy ırwxepevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqep ırăeqefıpi2
11. Gsvtyı hi ıpyqırex gevi ry wyrx ehigzexi pe ırwxepevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqep ırăeqefıpi2
12. Gsvtyı hi ıpyqırex gevi tsx Ă ırwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi ıpyqırex gevi tsexi Ă ırwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyı hi ıpyqırex xvifyıi we Ăi wywxırıyxe hi perx2 Vikpexı gefpyp ipigxvıg ewxjip ırgex we Ăi qeı pyrk higex perxyp2
15. Jspswıxı hsev figyvı gy tyxivi qeı qıge wey ikepe higex gie ırhıgexe2
16. Tewxvex0 ırxvi fig wı sfıigxyp ıpyqırex0 hıwxerxe qırıqe hi wıkyverxe ırhıgexe2 Gsvtyp hi ıpyqırex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxirex2 Jspswıxı hsev figyvı qevgexi gy egiwx wıqfsp2 Figyvıpi lepskiri hizır jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp ır gevi s wxıgpe hi tvsxigxıi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyıi we Ăi ırpsgyıxe ıq ihıex jsps-wırh hsev tıiwi hi wglıq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ıpyqırex gy wıkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvırhi wglıqfexı wıkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtı2 Iq teqerxevi sfpıkexsvıi2
22. Gpewe II hi wıkyverxe ipigxvıge keverxexe hi ı~spevi tvırgıtepe wı hi hyfpe ı~spevi wey hi s ı~spevi jsvxexe2 Ry xvifyıi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyıi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxirex2
25. Tvsxirex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 94 q q2
26. Tvsxirex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 56 q q2
27. Tvsxirex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 609 q q2
28. Tvsxirex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 5 q q2
29. Tvsxirex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıpyı2
30. Xsxep tvsxirex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıpyı2
31. Ry iwxi tvsxirex2
32. Tvsxigxıi ıq tsxvıze gehivıı zivxıgepi hi tıgexyvı2
33. Tvsxigxıi ıq tsxvıze eti ıı gevi wi ırgehvie~e exyrgı gerh iwxi ırgırex tere pe qe|ıq 59Å2
34. Tvsxigxıi ıq tsxvıze tpsı2
35. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wxvstvıı gy ete2
36. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıpsv gy ete2
37. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıpsv tyxivrıgi hi ete2
38. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı xi q tsvevi
39. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı tvipyrkıxi2
40. Iglıteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivıx gy qexivıep hi ı~spevi xivqıge2
41. Exirÿıi0 vıwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿı wywe pyqırsewI2

BG 1 [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HY 1 BIZXORSÁGI ÉXQYXEXŐ

1. E~ iyv»teı IR :4 9=<15 fı~xsrw«kı w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xıpsw e l«~xevx«wı lypeh²o o¾~² hsfrı2 ċvxep qexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vıir ırjsvq«gı»x e lip}ı lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtigı«pıw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitfx²wx zıper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoipı ipz²ki~xixrı2
4. Le e oÃıwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oı oipı gwiv²pxixrı e k}«vx»zep0 e zıw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zıper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«wı qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qırhık «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qırhirer}ek wtigı«pıw v¾k~fx²wı xevxs~²osoex ık²r}i2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xıtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxirı ofz«rıe2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Eptetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vırxoi~²wı tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipı zıwipıri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipıwfxq²r}x riq qikleıeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzıp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qırhık xevxwe fi e~ ıosrsr qikıip¾px qırıq«pıw fı~xsrw«kı x«zspw«ksx2 E p«qtexÃ~ix sos~lex0 le riq xevxıe fi e qırıq«pıw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~ıqf»pyq qepıip¾px p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃpı q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«vıe qik0 qfk oıIBprio2
18. Le ik} fı~xsrw«kı Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²prı oipı e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z[~fi2 Rihziw vsrkk}ep xıw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xıw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» fı~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi oı e fı~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fı~xswfxıe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixip²w ²w ik} hytpe w~ıkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~ıkixip²w fı~xswfxıe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fı~xswfxıe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z[~gwittioo ip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|ıqyq 59à hΔp²ww~¾kfir iwΔ z[~gwittioo ip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z[~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z[~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z[~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihirkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ıhirk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ıkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xıpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirı2

GZ 1 BEZPEČRŐSXRÍ PŐKYRY

1. T'lfwxvsı shtsz[h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr[q rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'lfwxvsı riwq[fĹxz}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozıhegi0 ıi x'life wi ırjsvqszex y q[wxr[gl svk«rî s ~tîwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq ırwxepegı qyw[tvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxvıo«'l2
4. Tsoyh ıi zrÁık[oefip tskos~ir0 zĹqÁry qîÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiıgi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvıo«'l2
5. T'lih ırwxepeg[rifs ıeosyosız stiveg[ÀhvÍf} zĺh} shtsıxi w[Ysz² retÁx[2
6. T'lfwxvsı w ɔ«wxqı0 oxiv² qslsy ~tîwsfıx tst«ir[2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyıi wtig«pr[ytizĔszeg[t'lfwpykirwz[2 TsyÍıxi kvsyf} e lqsÍhıro} zlshr² tvs qexiv«p0 o rÁqyÍ fyhsy t'lıtizrÁr}2 X}0 oxiv² ıwsy wsyɔ«wx[zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszepı tvsfp²qî t'lı osrxeoxy2
9. T'lfwxvsı0 oxivĹ qîÍi fĹx ırwxepsz«r tsy~i z ırxivı²vy2
10. T'lfwxvsı rir[zlshrĹ tvs qsrx«Íı re fÁÍrÁ Is'lpez² tszvgl}2
11. T'lfwxvsı rizlshrĹ o t'l[q² ırwxepegı re fÁÍrÁ Is'lpez² tpsgl}2
12. T'lfwxvsı0 oxivĹ qîÍi fĹx ırwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lfwxvsı0 oxivĹ qîÍi fĹx ırwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X[le peqt} qyw[fĹx tshtfv«re 'lixÁ~iq2 Wi'lı´xi ipioxvıgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk[riÍ 'lixÁ~2
15. TsyÍ[zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyıi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ı Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyıxi zÍh} qırıq«pr[fi~tiɔrswxr[z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qırıq«pr[z~h«pirswx0 peqte qîÍi ~tîwsfıx tsÍ«v2
17. Weqsspgleva« Í«vszoe2 TsyÍ[zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x[qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipqı ~el'l[zez[2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

HY 1 (continued)

18. Niwxp[Íi ıi fi~tiɔrswxr[wops tvewop² rifs tskos~ir²0 ıi x'life ls soeqÍıxÁz}qÁrx0 t'lızĹqÁrÁ tsyÍ[zixi zĹpyɔrÁ r«lvehr[h[p} shtsz[hegf[rsvq«q2
19. WzÁxipr[Ĺ ~hvsıw riz}qÁrxipr[Ĺq hısheqı iqxyrfg[qı wzÁxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hısh} qslsy tskoshıx ~veo2 Ritsrsr'lyxi hs zsh}2 ɕıwxÁxi rezplɔirĹq lehviq fi~ wprĹgl 'lihıhip e t'l[tvezo î2
20. T'l[wxvsı z}fezirĹ tsıwxoy2 Niwxp[Íi wi peqte rivs~wz[x[0 z}qÁĔxi tsıwxoy2
21. X'l[he I ipioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr[ı~spegf e sglverrĹq zshiɔiq ,y~iqrÁr[- t'lıtsɔirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrÁr[tszırr²2
22. X'l[he II ipioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr[ı~spegf e hzsıxsy rifs ~iwpirsy ı~spegf2 Riqyw[qfx y~iqrÁr[2
23. X'l[he III ipioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ıir[q s zipqı r[~o²q retÁx[,rıÍk[q riÍ 94 Zspx-2 Riqyw[qfx y~iqrÁr[2
24. Riglv«rÁr2
25. Glv«rÁr tvsxı tvsrıoryx[tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk[q riÍ 94 qq2
26. Glv«rÁr tvsxı tvsrıoryx[tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk[q riÍ 56 qq2
27. Glv«rÁr tvsxı tvsrıoryx[tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk[q riÍ 609 qq2
28. Glv«rÁr tvsxı tvsrıoryx[tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk[q riÍ 5 qq2
29. Glv«rÁr tvsxı zrıoryx[tvegly2
30. EfwspyxrÁ glv«rÁr tvsxı zrıoryx[tvegly2
31. Riglv«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsxı wzıp²qy teh«r[oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsxı teh«r[zsh} w qe|ıq«pr[q wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsxı hikx2
35. Glv«rÁr tvsxı wx'l[oeıfg[zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsxı xv}woeıfg[zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsxı wprÁ xv}woeıfg[zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsxı ov«xoshsf²qy tsrs'lirf2
39. Glv«rÁr tvsxı hpsylshsf²qy tsrs'lirf2
40. T'l[wxvsı rir[zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsı~speɔr[q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ[~eweÍir[ipioxvıgoĹq tvsyhiq2
42. Rih[zixi wi t'l[qs hs wzÁxipr²ls ~hvsıi2

HR 1 SIGYRROSRE YPYXE

1. YviΞeıii y woıehy w iyvstwoıq wıkyvrswrıq wxerhevhıqe IR :4 9=<15
2. Szeı yviΞeı wi ri wqıi shpekex ~eıihrs w oyâr ıq sxtehsq2 Y zi~ı tvoy tıerıe xveÍıxi ırjsvqegıi sh psoepı l zpewx2
3. Tviqe tvstwıqe ırwxepegıy xvife sfezıx ozepĂgıvera ipioxvıɔev2
4. Eos ıi zerıwoı retsırı oefip skxiâir0 ıwxı qsve ~eqiırıxı ıwopyɔızs tvsı~zsΞeɔ0 xvkszeg ıp ozepĂgı-verı ipioxvıɔev2
5. Yzmio ıwopyɔıxi wxvyırs reteıerıi tvıi tsɔixoe ırwxepegıi ıp fıps osıi zvwxi shvÍezerıe ıp tstvezıe-rıe yviΞeıe2
6. Yvihıe ıqe hıipszi osı qsky stiâı2
7. Wzeoı qexivıep ~elxıize wtigĂɔri hıipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvıwxıxi zıoi ı xıtpe tvıopehri ~e qexivıep re osı wy tvıɔzkâirı2 Hswxezpıirı hıipszı qsky fıxı ritvıopehrı2
8. Hsfvs wxikrıxi wzi zıoi oeos fı wi ı~fıikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞeı osı wi qsÍi ırwxepvexı ıwopyɔızs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rıi tskshre ~e ı~vezry ykvehrıy re rsvqeprs ~etepızıq tszvɔıreqe2
12. YviΞeı osı qsÍi fıx ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeı osı qsÍi fıx ykveΞir weqs re ~ıhy2
14. XiÍıre wzıixpoi qsve fıx tshvÍere pergiq2 Tshiwıxi ipioxvıɔrı oefip re reɔır he fyhi hyıı sh lanca.
15. Osvıwxıxi ıwopyɔızs Íevypıi we zspxeÍsq osıe rıi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypıi ı swzıixpirsk sfıioxe hvÍıxi yzıio qırıqepry wıkyvry yhepırswx0 oes kxs ıi xs tvoe~ers re wpıgı2 Eos wi qırıqepre yhepırswx ri tskxyıi0 Íevypıe qsÍi ı~e~zex tsÍev2
17. Weqs~ekxxre Íevypıe2 Osvıwxıxi weqs Íevypıi s~reɔiri sz[q ~reosq2 Lepskiri Íevypıi qsky fıx ıeos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvıi ~eqiiri2
18. Eos ıi wıkyvrswrs wxeops retyoryxs ıp ve~fıirs0 ıwxs qsve fıx shqel ~eqiırirs2 Osvıwxıxı weqs vi~ivzri hıipszi osı wy ywoıeΞiri w tvswtıqe2
19. I~zsv wzıixpswxı we hıshsq fpiwoeıgsq ,PIH- rıwy ~eqiırızı2 Riqsıxi vewxezpıexı tvsı~zsh ıiv hıshi qsky skxixxı sɔı2 Riqsıxi yverıexı y zshy2 Sfvıxı zpeÍrsq ovtsq ı ı~fıikezexı ıeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeı ıqe swıkyveɔ2 Eos wi Íevyıge ri teıp0 ~eqiırıxı swıkyveɔ2
21. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe I ~eıeqɔire ıi kpezrsq ipioxvıɔrsq ı~spegıısq ı hshexrıq ~ekxxrıq zshıɔiq ,y~iqpirıiq-wtsıirsk re qixepry wxvyoxyvy wzıixpoi2 Y~iqpirıi rıi sfezi~rs2
22. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe II ~eıeqɔire ıi kpezrsq ipioxvıɔrsq ı~spegıısq ı hzswxvyosq ıp tsıeɔersq ı~spegısq2 Y~iqpirıi rıi ristlshrs2
23. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe III ~eıeqɔire ıi reteıerıiq rıwoıq retsrıqe ,rıÍıq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirıi rıi ristlshrs2
24. Rıi ~ekxxâir
25. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 94 qq2
26. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 56 qq2
27. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 609 qq2
28. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 5 qq2
29. ^ekxxâir sh tvshsve tvekıri2
30. Tsxtyrs ~ekxxâir sh tvshsve tvekıri2
31. Rıi ~ekxxâir
32. ^ekxxâirs sh zivxıoeprsk tehe oetı zshi2
33. ^ekxxâirs sh tehe zshi tsh qeowıqeprıq zivxıoeprıq rekıfsq hs 59Å2
34. ^ekxxâirs sh oıki2
35. ^ekxxâirs sh twoerıe zshi2
36. ^ekxxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxxâirs sh ıeoıl zshi rıl qpe~sze2
38. ^ekxxâirs osh tvızvi qirsk yverıerıe2
39. ^ekxxâirs osh hyıl yverıerıe2
40. YviΞeı rıi tsksher tsovızerıy xstıwoıq ı~spegıwoıq qexivıepsq2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xıpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirı2

PX 1 IRSXRYÇÕES DE SEGYRARÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipıs r¯s hizi wiv ipıqırehs ıyrxs gsq s ıp|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipıqıre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvıhehiw psgeıw teve ırjsvqe±¿iw wsfvi ew qsheıhehiw hi vigsple2
3. Gsqs ırhıgehs tsv epky qew rsvqew iwtigıÁgew0 e ırwxepe±¯s hizi wiv jiıxe tsv yq ipixvıgıwxe uyepıÁgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxıziv herıÁgehs0 hiziv« wiv wyfwxıxy[hs i|gpywıze qirxi tips jefvıgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvıgıwxe uyepıÁgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivıep i|ıki ti±ew hi qsrxeki q iwtigıÁgew2 Yxıp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivıep esw uyeıw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigıhew tshiq r¯s wiv ıh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipıs w» tshi wiv ırwxepehs iq eqfıirxi jiglehs2
10. Etevipıs r¯s etvstvıehs teve s irgewxvi iq wytivjıgıiw rsvqepqirxi ıräeq«ziıw2
11. Iwxi etevipıs r¯s ² ıh½ris teve e ırwxepe±¯s hıvixe wsfvi wytivjıgıiw rsvqepqirxi ıräeq«ziıw2
12. Iwxi etevipıs w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipıs w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvıgs hi jsvqe uyi wiıe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgıe uyi r¯s wytivi e tsx´rgıe ırhıgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfıixs ıyqırehs0 e hıwx-rgıe qfırıqe hi wikyver±e ırhıgehe rs [gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq ırg´rhıs wi e hıwx-rgıe qfırıqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxıp~ev etirew p-qtehew ırhıgehew gsq iwxi w[qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyıxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxıxy[pew0 iwtivev uyi iwjviiq2
18. Wi yq zıhvs hi wikyver±e iwxıziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxıxy[hs ıq ihıexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqırswe gsq h[shsw iqıwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxıxy[ziıw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h[shsw tshiq herıÁgev sw sp|sw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pıq tev gsq yq ters Àqıhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipıs iuyıtehs gsq jywzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxıxyı s jywzip2
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,ıke±¯s ¬ xiwe- pıkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pıke±¯s ¬ xiwe sfvıkex»vıe2
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvıge keverxıhe tipe epıqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|[wwıqe ,ırjivısv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 94 qq2
26. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 56 qq2
27. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 609 qq2
28. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 5 qq2
29. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi tsıve2
30. Tvsxikıhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsıve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe zivxıgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ırgpıre±¯s q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikıhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw hi «kye2
37. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s xiq tsv«vıe2
39. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipıs r¯s ıh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivıep xivqıgeqirxi ıwsperxi2
41. Atenção risco de choque eléctrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqırswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2